

PÕLLUMAJANDUSMASINAD. LÄGALAOTURID. OHUTUS

Agricultural machinery - Slurry tankers - Safety

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 707:2018 sisaldab Euroopa standardi EN 707:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 707:2018 consists of the English text of the European standard EN 707:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 12.12.2018.	Date of Availability of the European standard is 12.12.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 65.060.25

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Agricultural machinery - Slurry tankers - Safety

Matériel agricole - Épandeurs de lisier - Sécurité

Landmaschinen - Flüssigmisttankwagen - Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 24 September 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Safety requirements and/or measures	6
4.1 General	6
4.2 Requirements for all types of slurry tankers	7
4.2.1 Manual controls	7
4.2.2 Tank	9
4.2.3 Spreading or injecting boom	12
4.2.4 Means of access and place to stand	13
4.2.5 Hydraulic, pneumatic and electrical interconnections	13
4.2.6 Stability and immobilisation of the tanker	13
4.2.7 Jacking points	14
4.2.8 Protection against risks associated with overhead power lines	14
4.2.9 Controlled drainage of residuals from auxiliary devices	15
4.2.10 Performance levels	15
4.3 Requirements for mechanically powered slurry tankers	15
4.4 Requirements for pneumatically powered slurry tankers	15
4.4.1 Covers for openings	15
4.4.2 Pressure gauge	16
4.4.3 Safety valve	16
4.4.4 Pneumatically powered slurry tankers with filling accelerator	16
5 Verification of the safety requirements and/or measures	16
6 Information for use	17
6.1 Instruction handbook	17
6.1.1 General	17
6.2 Markings	20
6.2.1 General	20
6.2.2 Warnings	21
Annex A (normative) List of hazards	23
Annex B (informative) Examples of slurry tankers	30
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	34

European foreword

This document (EN 707:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 707:1999+A1:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 707:1999+A1:2009 has been technically revised. The main following changes were introduced:

- deletion of Annex Z relative to directive 98/37/EC;
- updating of normative references;
- addition of requirements for Level indicator, overhead power lines, means of access, stability, pressure gauge, overpressure;
- addition of instructions and marking;
- updating of Annex A List of hazards.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is a type-C standard as specified in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document. These hazards are specific to slurry tankers.

Significant hazards that are common to all the agricultural machines (self-propelled, mounted, semi-mounted and trailed) are dealt with in EN ISO 4254-1.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The requirements of the European Directive on pressure equipment will be dealt with by the revision of this standard.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

1 Scope

This document, to be used together with EN ISO 4254-1, specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of semi-mounted, trailed and self-propelled slurry tankers, including their spreading or injecting devices, intended for handling and transporting and/or distributing slurry which are operated by either pneumatic or mechanical power. In addition, it specifies the type of information on safe working practices to be provided by the manufacturer.

When requirements of this document are different from those which are stated in EN ISO 4254-1, the requirements of this document take precedence over the requirements of EN ISO 4254-1 for machines that have been designed and built according the provisions of this document.

This document, taken together with EN ISO 4254-1, deals with all the significant hazards, hazardous situations and events relevant to slurry tankers, when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Table A.1), excepting the hazards related to road safety (e.g. steering, braking).

Environmental aspects have not been considered in this document.

This document is not applicable to slurry tankers which are manufactured before the date of its publication as EN.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 764 (all parts), *Pressure equipment*

EN ISO 4254-1:2015, *Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2013)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13857:2008, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)*

ISO 1728:2006, *Road vehicles — Pneumatic braking connections between motor vehicles and towed vehicles — Interchangeability*

ISO 3767-1:2016, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays — Part 1: Common symbols*

ISO 5676, *Tractors and machinery for agriculture and forestry — Hydraulic coupling — Braking circuit*

ISO 11684, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Safety signs and hazard pictorials — General principles*